

# Spickzettel – Polnisch für die Arztpraxis



Ihr Partner in der Wundversorgung

## EMPFANG

Haben Sie einen Arzttermin?	Czy ma Pan/Pani umówioną wizytę?
Haben Sie eine Krankenversicherung?	Czy posiada Pan/Pani ubezpieczenie zdrowotne?
Sind Sie privat versichert?	Czy jest Pan/Pani ubezpieczony/ ubezpieczona prywatnie?
Haben Sie Ihre Versichertenkarte bei sich?	Czy ma Pan/Pani przy sobie kartę ubezpieczeniową?
Bitte nehmen Sie im Wartezimmer Platz.	Proszę zająć miejsce w poczekalni.
Der Arzt wird in Kürze bei Ihnen sein.	Za chwilę przyjdzie do Pani/Pana lekarz.
Der Arzt ist jetzt für Sie da. Bitte kommen Sie herein.	Lekarz teraz Pana/Panią przyjmie. Proszę wejść.
Können Sie dieses Formular mit Ihren persönlichen Daten ausfüllen?	Czy może Pan/Pani wypełnić ten formularz i podać dane osobowe?
Bitte füllen Sie dieses ...	Proszę to wypełnić

## VOR DER UNTERSUCHUNG

Weshalb sind Sie heute hier?	Z jakiego powodu jest Pan/Pani dzisiaj tutaj?
Welche Symptome haben Sie?	Jakie ma Pan/Pani symptomy?
Seit wann haben Sie Symptome?	Od kiedy ma Pan/Pani objawy choroby?
Seit wann geht es Ihnen so?	Od jak dawna tak się Pan/Pani czuje?
Haben Sie Medikamente eingenommen?	Czy brał/brała Pan/Pani jakieś leki?
Nehmen Sie irgendwelche Medikamente ein?	Czy bierze Pan/Pani jakieś leki stałe?
Haben Sie irgendwelche Allergien?	Czy ma Pan/Pani jakieś alergię?

## DIE UNTERSUCHUNG

Ich muss Sie untersuchen.	Muszę Pana/Panią zbadać.
Wo tut es weh?	W którym miejscu boli?
Tut es weh, wenn ich hier drücke?	Czy boli, jeśli tu naciskam?
Können Sie bitte Ihren Mund öffnen?	Proszę otworzyć usta.
Ich werde Ihren Blutdruck/Fieber/Puls messen.	Zmierzę Panu/Pani ciśnienie krwi/gorączkę/tetno.

Ihr Puls ist normal.	Pana/Pani puls jest w normie.
Wie lange fühlen Sie sich schon so?	Jak długo już się tak Pan/Pani czuje?
Können Sie bitte husten?	Proszę zakaszeleć.
Wir müssen Röntgenaufnahmen machen.	Musimy zrobić zdjęcie rentgenowskie.
Wir müssen eine Blutprobe nehmen.	Musimy pobrać próbkę krwi.

### **DIE BEHANDLUNG**

Ich werde Ihnen eine Spritze geben.	Dam Panu/Pani zastrzyk.
Ich werde Ihnen ein Medikament verschreiben.	Przepiszę Panu/Pani jakieś lekarstwo.
Ich gebe Ihnen ein Rezept für ...	Wypiszę Panu/Pani receptę na...
Nehmen Sie eine dieser Tabletten dreimal täglich.	Proszę brać trzy razy dziennie po jednej tabletkie.
Ich möchte, dass Sie einen Spezialisten aufsuchen.	Chciałbym skierować Pana/Panią do specjalisty.
Sie sollten sich ausruhen.	Potrzebuje Pan/Pani odpoczynku.

### **BEIM VERLASSEN DER ARZTPRAXIS**

Müssen Sie einen weiteren Termin vereinbaren?	Czy umówić Pana/Panią na wizytę kontrolną?
Brauchen Sie ein ärztliches Attest?	Czy potrzebuje Pan/Pani zwolnienie lekarskie?
Bitte rufen Sie uns an, wenn es schlimmer wird oder wenn Sie Fragen haben.	Proszę zadzwonić w razie pogorszenia stanu zdrowia lub dodatkowych pytań.
Holen Sie sich diese Medikamente aus der Apotheke.	Proszę wykupić te leki w aptece.
Gute Besserung!	Szybkiego powrotu do zdrowia!